

Programa de apoyo a la programación nacional

CINE ARTE NORMANDIE 2018

LA TELENOVELA ERRANTE

Director: Valeria Sarmiento y Raúl Ruíz

País: Chile

Año: 2017

Calificación: 14 años

Duración: 75 min.



www.normandie.cl - Teléfono: (56-2) 2 697 2979



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y
el Patrimonio

Gobierno de Chile

Esta vez se trata de una de las cintas perdidas de Raúl Ruiz, concluida por su viuda, Valeria Sarmiento, cineasta que ha desplegado en paralelo una prolífica carrera personal. Ruiz vuelve en gloria y majestad, con muchos de los guiños que ya se conocen de su filmografía, que lo hicieron tan reconocido.

Realizada en seis días con actores de “teleseries”, la película es un juego en cuanto a instalar la idea de que todo Chile es una “telenovela”. Se trata pues de una colección de sketches jugando con los acentos y patrones del lenguaje en Chile. Ruiz dice: “Los chilenos a veces se pueden hablar sin verbos ni los sujetos, de modo que no podemos saber lo que uno está hablando. “Mi actitud es la de un ‘extranjero’. Intenté mostrar cómo Chile se ha convertido en extraño para mí”. Baste esa sentencia para apreciar en esta película una mirada mordaz e irónica de aquello que hemos sido, somos y probablemente sigamos siendo a nivel identitario.

Ruiz fue en gran medida un incomprendido en nuestro medio, tan peligrosamente acostumbrado al cine comercial y a la superficialidad de estética y de contenido. Para qué hablar de la posibilidad de contemplación de una obra artística, en una época donde la inmediatez y el consumo cultural fatuo, parecen haber ganado terreno. Este creador representó exactamente lo contrario y por ello pudo parecer un extravagante o excéntrico en nuestro concierto cultural. Sin embargo, fuera de nuestra aldea local, su arte se desplegaba con fuerza y los reconocimientos en crítica y premios, no le fueron esquivos. Enseñar a apreciar su legado artístico no es una empresa inútil en el ámbito pedagógico, toda vez que el legado del “tuerto”, es inmenso.

Sugerimos utilizar esta película en Lenguaje y/o filosofía, o como recurso didáctico instalado desde la transversalidad del programa de estudios, como una manera de valorar y evaluar críticamente el aporte de este desatacado artista, a la siempre inacabada configuración de aquello que somos como identidad cultural.

2

¿CÓMO RELACIONO ESTA PELÍCULA CON EL MARCO/PROGRAMA O PLANIFICACIONES DE MIS CLASES?. ANCLAJE CURRICULAR.

Ya que nos referimos a la transversalidad del programa de estudios vigente en Chile, creemos necesario hacer alusión a los llamados Objetivos Fundamentales Transversales, aun cuando se puede sugerir también para algunos sectores específicos de aprendizaje:

Ejes curriculares sugeridos:

A) Sectores de aprendizaje y niveles en que la película puede incorporarse:

- Especialmente en sectores como Lenguaje y Filosofía, para Tercero y/o Cuarto Medio
- En las horas de Orientación y Jefatura de curso, puede ser un recurso atractivo, útil y estimulante de la conversación.

B) Objetivos Fundamentales Transversales (OFT):

Tal como se señala en el programa de estudio que se elaboró en la época de la reforma educativa: “Los Objetivos Fundamentales Transversales definidos en el marco curricular nacional (Decreto N°220) corresponden a una explicitación ordenada de los propósitos formativos de la Educación Media en cuatro ámbitos: Crecimiento y Autoafirmación Personal, Desarrollo del Pensamiento, Formación Ética, Persona y Entorno; su realización (...), es responsabilidad de la institución escolar y la experiencia de aprendizaje y de vida que ésta ofrece en su conjunto a alumnos y alumnas. Desde la perspectiva de cada sector y subsector, esto significa que no hay límites respecto a qué OFT trabajar en el contexto específico de cada disciplina; las posibilidades formativas de todo contenido conceptual o actividad debieran considerarse abiertas a cualquier aspecto o dimensión de los OFT”. Con el ajuste curricular de los últimos años, se integró un nuevo OFT asociado al uso de “tecnologías de la información y la comunicación”, donde el cine, como una representación de aquello, puede tener un lugar preponderante. Tal como lo señala el programa vigente “los OFT no se logran a través de un sector de aprendizaje en particular; conseguirlos depende del conjunto del currículum. Deben promoverse a través de las diversas disciplinas y en las distintas dimensiones del quehacer educativo (por ejemplo, por medio del proyecto educativo institucional, la práctica docente, el clima organizacional, la disciplina o las ceremonias escolares). No se trata de objetivos que incluyan únicamente actitudes y valores. Supone integrar esos aspectos con el desarrollo de conocimientos y habilidades” (ver www.mineduc.cl)

En suma, los OFT permiten una mirada abarcadora de la educación, rompiendo las parcelas de especificidad y abriendo el programa de estudio a cuestiones valóricas y actitudinales, pero tal como lo indica el último párrafo citado, manteniendo la relación de estos aspectos, con los contenidos y las habilidades que permiten conseguirlos.

De todas las referencias existentes en la red en relación con la última producción del prolífico realizador Raúl Ruíz, hemos considerado una columna de Antonella Estévez, que hace una interesante relación de la película con temáticas propias de la cinematografía del creador chileno:

<http://www.cinechile.cl/crit&estud-618>

Antonella Estévez

“¿En qué telenovela vives tú?” es la frase promocional de la película y expresa lo que podríamos intentar calificar como el hilo conductor de esta serie de escenas. Personajes de teleseries que se observan unos a otros, que se visitan y que dialogan conscientes de lo artificial de su realidad, alucinados con su propia imagen y la de los otros. La atracción que la televisión tenía –y aún tiene- con el público chileno, la obsesión por los rostros que aparecen en pantalla y sus, la mayoría de las veces, insignificantes historias es algo que Ruiz capta de manera brillante en este largometraje en donde la pantalla es al mismo tiempo espejo, ventana y fuga. En esta película, y en muchas otras, el director trabaja constantemente con los reflejos, evidenciando la construcción del discurso audiovisual, creando un loop de imágenes que se alimentan unas a otras.

La fascinación con “lo chileno” es algo que también cruza la cinematografía de este cineasta. Ya sea en sus proyectos filmados en Chile o aquellos realizados en el extranjero, Ruiz siempre encontró una manera de exponer las particularidades de nuestra idiosincrasia. Nuestra relación con el lenguaje y la manera en que hablamos y no decimos, la oblicuidad de nuestras conversaciones y la dispersión constante de ideas es algo que aparece permanentemente en sus personajes.

Un elemento más y que hace de esta película una experiencia divertida y accesible es que evidencia el gusto de Ruiz por lo popular. Al mismo tiempo que es un director de una cultura inabarcable y una sofisticación impresionante tanto en la forma como en el fondo, Ruiz encontraba divertimento en lo popular, en lo cotidiano, en los vericuetos de nuestro habitar mundano. Ya sea que vengamos del mundo cinéfilo o intelectual o seamos sujetos alimentados por otros referentes, La telenovela errantenos invita a habitarla desde nuestra experiencia como televidentes, curiosos y ligeros. Su humor absurdo y la naturalidad de sus actuaciones se abren para cualquier espectador que esté dispuesto a dejarse llevar en este viaje de espejos en donde podemos ver que los tiempos cambian y que nosotros seguimos bastante parecidos a lo que éramos.

“La telenovela errante” apela, como gran parte del registro fílmico de autor chileno, a la posibilidad de realizar un “debate de formación de público”, en donde los receptores de la película puedan realizar comentarios, dar opiniones y sugerir miradas posibles respecto a la exhibición de la película.

Como parte de la formación de público, la técnica de “cine foro” sigue siendo una modalidad fundamental.

El “cine foro”, permite que en forma inmediata a la proyección se logre obtener las sensaciones de los espectadores. En este caso los estudiantes pueden opinar con la sola guía de preguntas orientadoras que realiza el o la docente y que luego abre la conversación hacia los propios comentarios que los estudiantes manifiestan.

El “cine foro” es una estrategia que requiere de parte del moderador (docente en este caso), un alto grado de asertividad, pues se debe ir complementando lo que se pregunta en forma introductoria, con los comentarios de los estudiantes que intervienen durante el proceso de conversación.

Uno de los grandes aportes del “cine foro” es restituir la importancia y grandeza del “diálogo” como parte del proceso de formación valórica y conceptual que desarrollan los estudiantes. La evaluación obtenida de este tipo de herramientas es más bien de carácter formativo, pero abre la posibilidad de anclar más tarde en el aula, algún “contenido duro”, sobre la base del diálogo desarrollado. Algunas preguntas que sugerimos para promover la conversación en un “cine foro” relacionado con la proyección de la película de Ruíz, son:

- 1.- Si tuviera que titular a su gusto esta producción ¿qué título le pondría y por qué?
- 2.- ¿Consideras que nuestro país está identificado con algunas de las producciones que muestra la película?
- 3.- ¿Consideras que películas de este tipo contribuyen a retratar la identidad nacional o lo que somos como sociedad?, ¿sí?, ¿no?, ¿por qué?
- 4.- Una vez leída la columna de Antonella Estévez ¿concuerdas con la idea expresada respecto de que Ruiz tiene un gusto por lo popular?
- 5.- Para aquellos (as) que han visto otras películas de Raúl Ruíz:
¿Qué elementos en común tiene esta película respecto de otras filmaciones de Raúl Ruíz?,
¿Cuáles podrías nombrar?

Equipo Cine Arte Normandie, 2018